

St. Michael Antiochian Orthodox Church of the San Fernando Valley
a Parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
16643 Vanowen Street; Van Nuys, California; 91406 **stmichaelvannuys.org**

His Eminence, Metropolitan JOSEPH, Archbishop of New York
and Metropolitan of all North America www.antiochian.org
Archpriest Timothy Baclig, Pastor frtimothy@stmichaelvannuys.org
Rev. Fr. Minas Sarchizian, Assisting Priest fatherminas@gmail.com
Rev. Deacon Andrew Monsue armcopper@gmail.com
Subdeacon Richard Tamoush richard@aaaflag.com
Subdeacon Magued Wassef wassefm@msn.com
Subdeacon Richard Ajalat, Pastoral Assistant rajalat@stmichaelvannuys.com
Parish Council Chair - Michael Mitchell mgmitchell3@gmail.com
Council Vice-Chair - Connie Abdun-Nur Barilla cmatthews46@yahoo.com
Council Secretary - Eric Nelson ericnelson2520@sbcglobal.net
Council Treasurer - Kris Thabit ktthabit66@hotmail.com
Antiochian Orthodox Christian Women of No. America (AOCWNA)
Chapter President - Charmaine Darmour cdarmour@sbcglobal.net
Church Comptroller - Mary Ann Coury maryanncoury@aol.com
Choir Director - Art Danks artdanks1@yahoo.com
Church School Director - Lila Coudsy lcoudsy@aol.com
Youth Director - Cooper Rowe crowe31@gmail.com
Young Adult Director - Richard Ajalat rajalat@stmichaelvannuys.org
Faithtree Resources Exec. Director - Michelle Moujaes michelle@faithtree.org
Project Manager - Michael J. Malouf michael@jacksonia.com
Stewardship Chair - Richard Tamoush richard@AAAFLAG.COM
Capital Funds Campaign Chair - Ron Zraick ronaldzraick@gmail.com
Property Management Chair - Eric Nelson ericnelson2520@sbcglobal.net
Bookstore Manager - Bobbi Monsue bobbi_monsue@att.net
50th Anniversary Co-Chair - Don Meena donmeena@sbcglobal.net
Golf Classic Chair - Fred Milkie milkief@aol.com
Webmaster - Dan Raju dan.raju16@hotmail.com
Coffee Hour Coordinator - Cindy Tamoush famtam5@socal.rr.com
Head Usher - Ramez Hage jeddo.ramez@gmail.com

The Sixteenth Sunday after Pentecost and The Third Sunday of Luke

The Holy Apostle Thomas Called “The Twin”

Innocent, Apostle to the Americas; Venerable Kendeas of Cyprus;
Venerable-martyr Makarios of St. Anne Skete on Athos

Sunday, October 6, 2019

Tone 7; Eothinon 5

Apolytikion for the Resurrection (Tone 7)

Thou didst shatter death by Thy Cross, Thou didst open paradise to the thief; Thou didst turn the sadness of the ointment-bearing women into joy. And didst bid Thine Apostles proclaim a warning, that Thou hast risen O Christ, granting to the world the Great Mercy.

Apolytikion for St. Thomas the Apostle (Tone 3)

O holy Apostle Thomas, intercede with our merciful God to grant our souls forgiveness of sins.

Apolytikion for our Patron, Michael the Archangel (Tone 2)

O ye foremost of the heavenly hosts, we beseech thee, though we are unworthy, pray that we may be encompassed with a shadow of thine unearthly glory; preserving us who kneel and cry endlessly: Deliver us from oppression since ye are the prince of the highest powers.

Kontakion of the Theotokos (Tone 2)

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant, O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

Daily Readings

THE EPISTLE (for the Sixteenth Sunday after Pentecost)

The Lord is the strength and my song. The Lord has chastened me severely.

The Reading from the Second Epistle of St. Paul to the Corinthians (6:1-10)

Brethren, working together with Him, then, we entreat you not to accept the grace of God in vain. For He says, "At the acceptable time I have listened to you, and helped you on the day of salvation." Behold, now is the acceptable time; behold, now is the day of salvation. We put no obstacle in anyone's way, so that no fault may be found with our ministry, but as servants of God we commend ourselves in every way: through great endurance, in afflictions, hardships, calamities, beatings, imprisonments, tumults, labors, watching, hunger; by purity, knowledge, forbearance, kindness, the Holy Spirit, genuine love, truthful speech, and the power of God; with the weapons of righteousness for the right hand and for the left; in honor and dishonor, in ill repute and good repute. We are treated as impostors, and yet are true; as unknown, and yet well known; as dying, and behold we live; as punished, and yet not killed; as sorrowful, yet always rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing everything.

THE GOSPEL (for the Third Sunday of Luke)

The Reading of the Holy Gospel is according to St. Luke (7:11-16)

At that time, Jesus went to a city called Nain, and many of His disciples and a great crowd went with Him. As He drew near to the gate of the city, behold, a man who had died was being carried out, the only son of his mother, and she was a widow; and a large crowd from the city was with her. And when the Lord saw her, He had compassion on her and said to her, "Do not weep." And He came and touched the bier, and the bearers stood still. And Jesus said, "Young man, I say to you, arise." And the dead man sat up, and began to speak. And Jesus gave him to his mother. Fear seized them all; and they glorified God, saying, "A great prophet has arisen among us!" and "God has visited His people!"

The Synaxarion

On October 6 in the Holy Orthodox Church we commemorate the holy Apostle Thomas.

Verses

Thomas, who sought to thrust his hand in Thy side,
Is now pierced in his side for Thy sake, O Word.
On the sixth with long spears they undid Didymus.

Thomas was also called “The Twin”, one of the original Twelve Apostles. Through his doubt in the Resurrection of Christ the Lord, a new proof was given of that wonderful and saving event. The Lord said to Thomas: Reach hither thy finger, and behold My hands; and reach hither thy hand, and thrust it into My side: and be not faithless, but believing. And Thomas replied: My Lord and my God (John 20:27-28). After the descent of the Holy Spirit, when the apostles cast lots to see where they would each go to preach, the lot fell to Thomas to go to India. Thomas converted many to the Christian Faith, and established the Church there, appointing priests and bishops. Before his martyric death, he and the other apostles were miraculously brought to Jerusalem for the burial of the Most-holy Theotokos. Arriving too late, he wept bitterly, and the tomb of the Holy Most-pure One was opened at his request. The Theotokos’ body was not found in the tomb: the Lord had taken His Mother to His heavenly habitation. Thus, in his tardiness Thomas revealed to us the wondrous glorification of the Mother of God, just as he had once confirmed faith in the Resurrection of the Lord by his unbelief.

On this day, we also commemorate our father among the saints Innocent, Apostle to the Americas; Venerable Kendeas of Cyprus; and Venerable-martyr Makarios of St. Anne Skete on Athos. By their intercessions, O Christ God, have mercy upon us. Amen.

A Note Regarding Holy Communion

Since we understand Communion to mean that we have all things in common, sharing an identical Faith, *only* those who are members of the Orthodox Church and who have prepared themselves through prayer, fasting and recent Confession may participate in Holy Communion. (We invite all, however, to partake of the blessed bread which is distributed at the dismissal.) Please see the Pastor for inquiries on how to become a member.

OFFERINGS

Holy Bread is being offered by the Deeb family in loving memory of Marion Deeb (+2 October, 2010). Memory eternal.

Holy Bread is being offered with prayers this morning for Ramez Hage celebrating his 75th birthday today (October 6), and for Ramez & Rima, celebrating their 47th wedding anniversary tomorrow (October 7). May God grant you many more years in good health and happiness. From Rima, Teddy and Steven and their families.

The Coffee Hour is being offered this morning, celebrating Brooklyn Henry's seventh birthday, by her parents and brother. May God grant her many years!

Special offerings and requests for prayer are being made . . .

from Daphne Thabet for Michael Malouf's birthday
and for my granddaughter, Brooklyn's seventh birthday.
May God grant them many years!

for the upcoming surgery of Alan Mamay by his uncle
Emile Skaff and family.

by Father Timothy for the two-year memorial of His grace,
Bishop ANTOUN (+2 October, 2017)
of thrice-blessed memory and eternal repose!

by Pat Malouf for her husband, Michael Malouf's birthday (October 5th).
May God grant him many years!

Included in our prayers throughout the month of October are those celebrating their birthday: Anthony Botezatu (10/1), Jonathan Rowihab (10/1), Madelyn Manning (10/02), Joyce Salamy (10/4), Nicole Dunphy (10/6), Michael Malouf (10/5), Ramez Hage (10/6), Tom Homsey (10/6), Dalila Bodden (10/07), Edna L. Deeb (10/8), Dr. Mitchel Thabit (10/8), Marisah Yazbek (10/8), Carrie Sadd Khouri (10/9), Bria McLinn (10/9), Christiana Randee Ababseh (10/10), Abigail Zaina Abughazaleh (10/10), Glenn Terry (10/10), Leilaney Ababseh (10/11), John Malouf (10/11), Mary Sarchizian (10/11), Jessica Abughazaleh (10/12), Samantha Abughazaleh (10/12), Tina Coury (10/12), Michael Nassir (10/12), Ed Chaffin (10/13), Michael Martsof (10/13), Jed Dabbour (10/14), Mark Nassir (10/14), Elie Yazbek (10/14), Aliyah Ababseh (10/15), Steven Abughazaleh (10/15), Nicole Lee Nasser Dunphy (10/15), Gavin Scott (10/15), Sophie Scott (10/15), Bill Klimowych (10/17), Audrianna Hage

(10/18), Vera Ababseh (10/19), Natalie Malouf (10/19), Dena Sophia Nicola (10/20), Christina Rygiol (10/20), Ameera Caroleen Abughazaleh (10/20), Leila Salamy (10/20), Leilah Yanni (10/23), Justin Charles Coury (10/24), Charmaine Darmour (10/27), Daniel Saidy (10/27), Sylvana Barney (10/28), Robert Homsey, Jr. (10/28), Natacha Yazbek (10/28), Keira Placeres (10/29), Ricky Nicola, Jr. (10/29), Alexandra Ibrahim (10/30), Dominique Ibrahim (10/30), Sherri Prewett Acri (10/30), Mallory Murr (10/31), Elaine Srouf (10/31); and celebrating their wedding anniversary: Mark & Alexandra Nassief (10/4), Collyn & Lisa Nielsen (10/6), George & Janet Saade (10/6), Ramez & Rima Hage (10/7), Christian & Lisa Gascou (10/7), Leslie & Mark Henry (10/09), Robert & Amal Makhoul (10/10), Leilah & Daniel Lewin (10/11), Richard & Janice Khoury (10/20), Don & Lillian Meena (10/28), Frank & Margo Boyer (10/29), Father Minas & Presbyteria Nicole Sarchizian (10/27), Magued & Sahar Wassef (10/30). May God grant them all many years!

Included in our prayers for the departed during the month of October are:

William F. Cates +27 Oct. 1953
 Elias Nassief +20 Oct. 1956
 Della H. Cates +11 Oct. 1963
 Richard Zraick, +13 Oct. 1974
 Elsie Gallade, +4 Oct. 1978
 Elsie Barkett Murray, +4 Oct. 1980
 Cora May Spencer, +16 Oct. 1983
 Frank G. Farris, +27 Oct. 1985
 Peter Meena, +27 Oct. 1989
 Elias Saadeh, +19 Oct. 1976
 Nicholas Barakat, +16 Oct. 1992
 Derek Jacob, +5 Oct. 1992
 Nafie Saba-Skaff, +14 Oct. 1995
 Sophie Yanni, +28 Oct. 1995
 Rose C. Farris, +1 Oct. 98
 Hanna Sweis, +4 Oct.
 Toufic Thabet, +17 Oct.
 Jacqueline M. Nasser, +12 Oct. 1999
 Frank Palmer, +16 Oct. 1999

Mary Homsy, +31 Oct., 2003
 Marta Vaskis Erwin, +6 Oct., 2004
 Samia Malick, +8 Oct., 2006
 Andrew Mittry, +Oct., 2007
 Dn. Fadel Mubarak, +15 Oct., 2007
 Michael Abughazaleh, +17 Oct. 2007
 Evelyn Raies-Murr, +17 Oct. 2007
 Philip Ryan, +18 Oct. 2007
 Tove Kelsey, +3 Oct. 2008
 Miriam Saadeh, +1 Oct., 2009
 Yvonne Rihbany, +21 Oct. 2009
 Josephine Nicola, +26 Oct., 2009
 Eva Bandak, +10 Oct., 2009
 Marion Deeb, +2 Oct., 2010
 Ghalia Dares, +17 Oct, 2010
 Somaya Ghawi Rizik, +3 Oct., 2011
 Khazma Makhoul, +7 Oct., 2011
 Esshak Sayegh, +10 Oct., 2011
 Jack M. Malouf, +23 Oct., 2011

Ghazi Ababseh, +23 Oct. 1999
Mitry Saadeh, +Oct. 13
Tatsuo Kushida, +12 Oct., 1998
Robert Jurado, +28 Oct. 1998
Lillian Saliba Murr +12 October 2000
Saide Simon, +13 Oct. 2000
Ramza Aboud, +18 Oct. 2000
Irene Hopkins, +26 Oct. 2000
Nancy Lee Downing, +19 Oct. 2002
V. Rev. Paul Romley, +26 Oct., 2003

Fouad Azzam, +5 Oct., 2012
Adele Muamar, +4 Oct., 2013
Antoine Maalouf, +29 Oct., 2013
George Saba, +22 Oct., 2014
Lucille Arakalian, +1 Oct., 2015
May Kushida, +18 Oct., 2015
Evonne George, +11 Oct., 2016
Gretta Casalnuovo, +30 Oct., 2016
Kathleen O'Dea, +23 Oct., 2017
Esma Khoury, +30 Oct., 2017

Memory Eternal!

Please phone the Church Office if there are any omissions or corrections to the above listing of names. Please bear in mind that some have chosen not to be included in our announcement.
Please pardon any errors.

LITURGICAL CALENDAR

NOTE: Wednesdays and Fridays are observed as days of fasting

The Sunday of the Holy Fathers of the Seventh Ecumenical Council

Great Vespers – Saturday, October 12th, 5 p.m.

Orthros – Sunday, October 13th, 8:45 a.m., Divine Liturgy, 10 a.m.

Feast of the Holy Apostle Luke - Friday, October 18

ANNOUNCEMENTS

October is “Youth Month”

Our teens are participating by ushering and reading the epistle this morning. The ushers are: Dimitri Moujaes, Alex Moujaes, Rebecca Zait, and Eshak Sayegh. George Khouri is the epistle reader.

Ladies Meeting - Today, following Liturgy

Plan to join our Ladies during the coffee hour today for a time for their meeting. The ladies will be gathering either in the worship space or following Church School in classrooms 5 and 6.

Next Saturday, October 12th is our 50th Anniversary Game Night

Please contact Carolyn Sadd (818-421-6608) if you are able to bring something for the pot luck meal. Also, Don Meena will be leading a class on Whist for anyone interested in learning. All ages are welcome.

Parish Council Nominations

On Sunday, November 24, 2019 we will be holding a brief Special Meeting of the Voting Membership solely for the purpose of receiving and accepting nominations for Parish Council members to be elected for three (3), three-year terms (January, 2020 to December, 2022). At this meeting the Nominations Committee will present their report and additional nominations will be open from the floor. It is important that persons being considered be able to fulfill the commitment to serve. Therefore it is necessary that all nominees first be personally asked if they would accept nomination, and second be approved by the Pastor as someone who is qualified. The Parish Constitution prescribes that all nominees must be at least twenty-five years of age or older, have been a pledging members of the parish for at least one year and have fulfilled the canonical requirements of the Faith [Article VI, Sec. 2]. The nominees must also be committed in attending monthly Parish Council meetings held on the third (3rd) Sunday of each month. We sincerely thank Connie Abdun-Nur Barilla (Vice-Chair) [ending her first term; able to be nominated]; Carrie Sadd Khouri [ending her second term and unable to be nominated] and Michael Mitchell (Chair) [ending his second term and unable to be nominated]. Our three (3) one-year appointed members whose terms are expiring are: Eric Nelson (Secretary), [ending his eighth consecutive year (two three year terms and two appointed terms) and unable to be nominated]; Julie Bitar [ending her first appointed term and able to be nominated]; and Dan Raju [ending his first appointed term and able to be nominated]. The Parish Council election will be held on two (2) consecutive Sundays: December 1 and 8. Council members whose terms are unexpired are: Richard Ajalat, Joe Ayoub, Regan Hines, Adam Lamar, Deacon Andrew Monsue and Kris Thabit. Charmaine Darmour is also completing her ninth (9th) consecutive year as President of the Antiochian Women.

New Parish Directory

Please be sure that your mailing address and phone number(s) are current for our records by either e-mailing or providing a note to Samia Habib. If there has been no change to your information in our 2018-2019 Parish Directory you will not need to inform us of an update. However, if you choose to not publish your mailing address and or phone number(s) please let us know. Samia's e-mail address is: <sambur@juno.com>. If you would like to add or re-submit your business card to our directory for \$50, please contact Emile F. Skaff at: emilefskaffsr@gmail.com

New E-mail Address

NOTE: Father Timothy has a new church e-mail address: frtimothy@stmichaelvannuys.org Please do not use his former address and update his contact information on your computer. His phone number has not changed: 818-219-3761. He prefers that you do not text him by telephone for bulletin postings or announcements. Sunday Bulletin announcements are properly received by e-mail, however, prayer requests may be made by text, e-mail or voice call.

Do You Receive The Word Magazine?

The Word magazine is the official monthly periodical of the Antiochian Archdiocese. A free subscription is available to all pledging members of St. Michael Church. If you are not receiving your copy and would like to, please contact Samia Habib at: <sambur@juno.com>. Subscription forms are also available for anyone who would like to be a subscriber.

St. Michael Volunteer Skills Directory

Let us get to know you. Our St. Michael parish website helps us to know your skills and talents. Let us know how you are able to volunteer your help to our parish by completing the confidential parish website form on line at: <http://www.stmichaelvannuys.org/volunteer-at-st-michaels-antiochian-church-van-nuys/>

Parish Council Meeting - Monday, October 21, 7 p.m.

Senior Ride Option

GOGO Grandparent is a safe and affordable transportation service for seniors needing a ride to and from any location. The company also provides assistance with seniors using walkers and wheelchairs. For more information go to: <gogograndparent.com> or phone: 855-464-6872.

Public School Sexual Health Education Law

Attention Parents: If your child is in public school, California AB-329 is now a law in effect as Education Code 51930-51939. The law was passed and was subsequently amended nearly two years ago. Father Timothy is available to provide you with information that clarifies the actual wording of the law and to assist you in understanding your rights. Section 13 of the law stipulates that: "It is the intent of the Legislature to encourage pupils to communicate with their parents or guardians about human sexuality and HIV, and to respect the rights of parents or guardians to supervise their children's education on these subjects... and if they wish, to excuse their children from participation in all or part of that instruction or evaluation. The Legislature recognizes that while parents and guardians overwhelmingly support medically accurate, comprehensive sex education, parents and guardians have the ultimate responsibility for imparting values regarding human sexuality to their children." NOTE: Excusing your child from the curriculum requires a written request to the school district. Please see Father Timothy to receive a hand-out that clarifies the law and to respond to any question you may have.

Building Project Contracts Signed

The largest expenses of our Building Project have been recently finalized. A total of \$1,090,000.00 in contracts have been signed in the last month for framing and drywall (\$900,000), fire proofing of structural steel (\$50,000), and heating, ventilation and air conditioning (HVAC) \$140,000.00.

Having entered the fourth quarter of 2019 our tax planning for our 2020 tax filings must be taken into consideration.

St. Michael Capital Funds Campaign Committee whose responsibility is raising enough money in order to complete Phase I: the completion of a

water-tight church structure, and Phase II, funding the interior of the new church would like to recommend several options in your tax planning that will benefit both you and St. Michael Church.

We would like you to consider a pledge over the next two years, or a monthly donation to the Building Fund. There are still several members of our parish who have neither pledged or donated to our new Building Fund Project and it is now time to do so.

To the many who have already completed payment of their pledges to date, and others who have generously donated to the project we say thank you! We ask that you continue your donations and to please consider making a new pledge.

Here are several other options that can help you to receive a tax benefit from your donation:

1. A charitable donation of long-term securities, i.e., stocks, bonds, and or mutual funds that have realized appreciation over time. This is one of the best and most tax efficient ways to give. The tax benefit could be explained to you by your financial advisor or tax preparer.
2. A Qualified Charitable Deduction (QCD) is an option for anyone 70.5 years of age or older. You will be able to take advantage of withdrawing from your IRA without paying any Federal or State Taxes.
3. For those who are 70.5 years or older, you are required to withdraw from your IRA an RMD (Required Minimum Distribution) on an annual basis and are taxed on the amount you withdraw. If you choose to make your withdrawal a donation to St. Michael Church, you will not be subject to the tax penalty.

In all of the above options the funds would be needed to be transferred from either your Security Brokerage Account or IRA Account directly to the St. Michael Church Building Fund.

If you have any questions or concerns, please contact Ron Zraick, Chairman of the Capital Funds Campaign Committee at: 805-552-4268 or <ronaldzraick@yahoo.com>. Also a pledge form is attached with this bulletin.

Note to Coffee Hour hosts: coffee and paper goods will be provided each week.

Holy Bread Offering List

Oct 13 - Ron & Kathy Zraick
Beverly Kushida Ansara
Oct 20 - open
Oct 27 - open
Nov 03 - open

Coffee Hour Hosts Calendar

Oct 13 - Vera Ababseh
Oct 20 - open
Oct 27 - the Yanni family
Nov 03 - Laila Abughazaleh

Please contact Fr. Timothy (818/219-3761; pastor@stmichaelvannuys.org) to sign-up to offer Holy Bread and Cindy Tamoush at: (818-345-4363; famtam5@socal.rr.com) to sign-up for the Coffee Hour.

Upcoming Events (see the foyer bulletin board for more information)

23rd Annual L.A. Mediterranean Festival at St. Nicholas Cathedral
2300 W. Third Street; Los Angeles; last day - today October 6, 2019

St. Michael 50th Anniversary "Game Night" - Saturday, October 12th
from 5-9 p.m., beginning with Vespers (open to all ages!)

St. Simeon Day Retreat with Khouriye Randa Al Khoury Azar
On "Iconography: The Holy Art of Orthodoxy," Saturday, October 12
11 a.m. to 4 p.m. <www.scvorthodox.com>

Diocesan Fall Gathering - October 25-27, 2019; St. Peter and Paul
Church (Ben Lomond, California); for more information please contact
the planning committee at: <FallGathering2019@gmail.com>

San Fernando Valley Interfaith Solidarity March
Sunday, October 27, 2 p.m.

Annual Dinner and Wine Tasting - Saturday, November 2nd, 7 p.m.
St. Mark Church (Irvine); \$80/person; \$90/after Oct. 27

"Taste of Europe" - Saturday, November 2nd
Nativity of the Holy Theotokos Serbian Orthodox Church; 12-8 p.m.
20 Lake Road; Irvine 92604; fest@euroserbfest.com

[End of Daylight Savings Time - Sunday, November 3rd]

Patronal Feast Day of the Holy Archangel Michael - Friday, November 8
Vesperal Divine Liturgy, Thursday, November 7; 6:30 p.m.

Pan-Orthodox Pilgrimage to Venerate the Relics of St. John Maximovich of Shanghai and San Francisco "Man of God;" November 9-11, 2019
\$150 before October 15; \$175 after October 15 (includes bus and meals)

**50th Anniversary Patronal Feast Day Luncheon
Sunday, November 10th (Save the date!)**

***Our parish family will again celebrate the Feast Day
of our Patron, St. Michael, with a family friendly luncheon.
Be watching for more information soon to follow.***

Father Timothy on Vacation: November 11-21

Fast in Preparation of the Holy Nativity - November 15 to December 24

Special Meeting of the Voting Membership - Sunday, November 24
[for the purpose of accepting nominations for Council members]

Thanksgiving Weekend Iconography Retreat with Iconographer:
Khouriye Randa Al Khoury Azar - November 25-30; 10 a.m. to 5 p.m.
with free hour lunch break; (TAHS 1020 Base Line Rd., La Verne 91750)

Parish Council Election:
Sunday, December 1 and Sunday, December 8

Church School Christmas Program Rehearsal - Saturday, December 7
Christmas Program - Sunday, December 8

The Feast of the Holy Nativity (Christmas) - Wednesday, December 25
Christmas Eve Liturgy (Paramon), 3:30 p.m.; Christmas Day, 10 a.m.

2020 Offering Envelopes

An order for weekly offering envelopes will be placed on the 18th of October. If you use weekly offering envelopes or would like to use them, please inform Mary Ann Coury as soon as possible at: <maryanncoury@aol.com>.

PASTORAL SERMON

The Third Sunday of Luke

By V. Rev. Timothy Baclig

October 6, 2019

Today's Gospel lesson teaches us that the resurrection power of Jesus was already at work in His earthly ministry. This passage tells us about Jesus' first resurrection miracle. Two other accounts of resurrection miracles by Jesus are given in Luke 8:40-56 (also Matthew 9:18-26 and Mark 5:21-43) and John 11:1-44. They include: 1) the account of the Jarius's daughter who purposely sought the Lord's help for his daughter "who lay dying," and 2) at the beginning of Great and Holy Week we hear of the resurrection of Lazarus, the brother of Martha and Mary, the friend of the Lord.

Christ spoke of His own miracles as signs—not proofs. When Jesus was asked for incontrovertible proof of His origins and mission, He absolutely refused because any proof would destroy the free response of Christian faith and morality. Faith may be helped by miracles, but it is never dependent upon them. Many people witnessed Jesus' miracles but did not firmly believe in Him and some even accused Him of doing miracles by the power of Satan (Mark 3:20-30). Thus a miracle cannot replace faith, nor can we prove Christ's divine Sonship by His miracles because He Himself is the greatest miracle; the Divine Son of God who we are called to accept through faith, as He taught.

Finally, miracles and healings witness to the redeeming presence and compassionate love of God. Their purpose is not to show how great a Christian, or a Christian group, or even a Christian Church is, but instead: Miracles and healings are the evidence of how great God is! God is God! And as God, He cannot be denied the freedom to act in the context of humble, living faith.

Prayer

O Christ, our God, who has trampled down death, made powerless the devil and given life to the world, through the intercessions of the young man of the widow, Jarius' daughter, and your friend, Lazarus who you raised from the dead, grant us your peace and consolation in times of sorrow and sadness. Grant us the vision of your heavenly Kingdom and the spirits of the righteous. May we together with them be made perfect by your love and strengthened by your power. For Thou art the Resurrection and the Life and the repose of our beloved who are now with Thee, and unto Thee do we ascribe glory: to the Father and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages. A-men.

The Third Sunday of Luke
and the Sixteenth Sunday after Pentecost
Thomas the Apostle Called "The Twin"

Innocent, Apostle to the Americas; Venerable Kendeas of Cyprus;
Venerable-martyr Makarios of St. Anne Skete on Athos

طروبارية القيامة على اللحن السابع

حَطَمْتَ بِصَلِيبِكَ الْمَوْتَ وَفَتَحْتَ لِلصَّالِحِينَ الْفِرْدُوسَ، وَحَوَّلْتَ نُوحَ حَامِلَاتِ الطَّيْبِ، وَأَمَرْتَ
رِسْلَكَ أَنْ يَكْرُزُوا بِأَنَّكَ قَدْ قُتِمْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ مَانِحاً الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى.

لِنُفُوسِنَا الزَّلَّاتِ بِغُفْرَانٍ يُنْعِمُ أَنْ، الرَّحِيمِ الْإِلَهُ إِلَى تَشْفَعُ، تُوْمَا الْقَدِيسُ الرَّسُولُ أَيُّهَا

طروبارية رؤساء الملائكة باللحن الرابع

أَيُّهَا الْمُتَقَدِّمُونَ عَلَى الْأَجْنَادِ السَّمَاوِيِّينَ، نَتَوَسَّلُ إِلَيْكُمْ نَحْنُ غَيْرِ الْمُسْتَحَقِّينَ، حَتَّى أَنْكُمْ
بَطْلِبَاتِكُمْ تَكْتَنُوفُونَا بِظُلْمٍ أَجْنَحَةٍ مَجْدِكُمْ غَيْرِ الْهَيُولِيِّ، حَافِظِينَ إِيَّانَا نَحْنُ الْجَائِثِينَ
وَالصَّارِخِينَ بِغَيْرِ فِتْوَرٍ، أَنْقَذُونَا مِنَ الشَّدَائِدِ، بِمَا أَنْكُمْ رُؤَسَاءُ مَرَاتِبِ الْقَوَاتِ الْعُلُويَّةِ

قنداق السيدة على اللحن الثاني

يَا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ غَيْرِ الْمَخْذُولَةِ، الْمُتَوَسِّطَةَ لَدَى الْخَالِقِ غَيْرِ الْمَرْدُودَةِ، لَا تَعْرِضِي
عَنْ أَصْوَاتِ طَلِبَاتِنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ، بَلْ تَدَارِكِينَا بِالْمَعُونَةِ بِمَا أَنْكَ صَالِحَةٌ نَحْنُ الصَّارِخِينَ
إِلَيْكَ بِإِيْمَانٍ: بَادِرِي إِلَى الشَّفَاعَةِ وَأَسْرِعِي فِي الطَّلِبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهُ الْمُتَشَفِّعَةَ دَائِماً فِي
مَكْرَمَتِكَ.

الرسالة

لِشَعْبِهِ قُوَّةً يُعْطِي الرَّبُّ.

وَكَرَامَةً مَجْدًا لِلرَّبِّ قَدِّمُوا، اللَّهُ أَيُّهَا الْبَنَاءُ يَا لِلرَّبِّ قَدِّمُوا

كورنثوس أهل إلى الثانية الرسول بولس القديس رسالة من فصل

(6:1-10)

يَقُولُ لِأَنَّهُ *الباطل في الله نِعْمَةٌ تَقْبَلُوا لَا أَنْ إِلَيْكُمْ نَطْلُبُ، مُعَاوِنُونَ أَنَا بِمَا، إِخْوَةٌ يَا وَقْتُ الْآنِ فَهُوَذَا. "أَعْنَتِكَ خَلَاصِ يَوْمٍ وَفِي، لَكَ اسْتَجَبْتُ مَقْبُولٍ وَقْتُ فِي إِنْ" الخِدْمَةَ يَلْحَقُ لِنَلَّا شَيْءٍ فِي بِمَعْنَرَةٍ نَاتِي وَلَسْنَا *خَلَاصِ يَوْمٍ الْآنِ هُوَذَا. مَقْبُولٌ فِي، شِدَائِدٍ فِي، كَثِيرٍ صَبْرٍ فِي، اللَّهُ كَحْدَامِ أَنْفُسِنَا، شَيْءٍ كُلِّ فِي، نَظْهَرُ بَلِّ *عَيْبٌ فِي، أُنْتَابِ فِي، اضْطِرَابَاتٍ فِي، سُجُونِ فِي، جَلَدَاتٍ فِي *ضَيْقَاتٍ فِي، ضُرُورَاتِ الرُّوحِ فِي، رَفَقٍ فِي، أُنَاةٍ طُولِ فِي، مَعْرِفَةٍ فِي، طَهَارَةٍ فِي *أَصْوَامِ فِي، أَسْهَارِ الْيَمِينِ عَنِ الْبِرِّ بِأَسْلِحَةٍ، اللَّهُ قُوَّةٌ فِي، الْحَقِّ كَلِمَةٍ فِي *رِيَاءٍ بِلا مَحَبَّةٍ فِي، الْقُدْسِ، صَادِقُونَ وَنَحْنُ مُضِلُونَ كَأَنَّا *وَحُسْنِهِ صَبِيحِ بِسُوءِ، وَهُوَانِ بِمَجْدِ *الْيَسَارِ وَعَنْ *نُقْتَلُ وَلَا مُؤَدَّبُونَ كَأَنَّا، أَحْيَاءٌ نَحْنُ وَهَا مَايْتُونَ كَأَنَّا، مَعْرُوفُونَ وَنَحْنُ مَجْهُولُونَ كَأَنَّا لَنَا شَيْءٌ لَا كَأَنَّا، كَثِيرِينَ نَغْنِي وَنَحْنُ فُقَرَاءُ كَأَنَّا، فَرِحُونَ دَائِمًا وَنَحْنُ حَزَانِي كَأَنَّا . شَيْءٍ كُلِّ نَمَلِكُ وَنَحْنُ

الإنجيل

فصلٌ شريفٌ من بشارة القديس لوقا

وفي الغد ذهب يسوع إلى مدينة اسمها نابين، ومعه تلاميذه وجمهور كبير. فلما وصل إلى باب المدينة، إذا ميت محمول، وهو الابن الأوحده لأمه وهي أرملة. وكان يصحبها جمع كبير من أهالي المدينة. فلما رآها الرب حنَّ عليها وقال لها: "لا تبكي!" ودنا من النعش ولمسه، فوقف حاملوه. فقال: "أيها الشاب، أقول لك: قم!" فجلس الميت وأخذ يتكلم. فسلمه إلى أمه. فدهش جميعهم من الخوف، وقالوا وهم يمجدون الله: "قام فينا نبي عظيم، وتفقد الله شعبه."

ملاحظة بخصوص تناول القربان المقدس

إن مفهومنا لتناول القربان يعنى عمومية المشاركة فيه لذوى العقيدة الواحدة، إلا إن المشاركة في سر القربان المقدس هنا مقتصر فقط على أعضاء الكنائس الارثوذكسية والذين يحضرون أنفسهم بالصلاة والصوم والاعتراف منذ فترة قريبة (وعلى كل حال، فإننا ندعو الجميع للمشاركة فى الخبز المقدس الذى يوزع عند إنتهاء مراسيم القداس). رجاء مراجعة الكاهن إذا رغبت أن تصبح عضواً فى الكنيسة الارثوذكسية